

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

СЕВЕРО-КАВКАЗСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе

«___» _____ 20__ г.

Р. Ю. Нагорная



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Основы турецкого языка

Уровень образовательной программы _____ бакалавриат _____

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика _____

Направленность (профиль) Перевод и переводоведение _____

Форма обучения _____ очная (очно-заочная, заочная) _____

Срок освоения ОП _____ 4 года (4 года 6 месяцев, 4 года 9 месяцев) _____

Институт Дизайна и лингвистики _____

Кафедра разработчик РПД _____ Лингвистика и межкультурная коммуникация _____

Выпускающая кафедра _____ Лингвистика и межкультурная коммуникация _____

Начальник
учебно-методического управления _____ Семенова Л.У.

Директор института _____ Батчаева Л.Т.

И.о. заведующего выпускающей кафедрой _____ Акбаева Ф.Б.

г. Черкесск, 2025г.

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|----|
| 1. Цели освоения дисциплины | 3 |
| 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы | 3 |
| 3. Планируемые результаты обучения по дисциплине | 4 |
| 4. Структура и содержание дисциплины | 6 |
| 4.1. Объем дисциплины и виды учебной работы | 6 |
| 4.2. Содержание дисциплины | 8 |
| 4.2.1. Разделы (темы) дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля | 17 |
| 4.2.2. Лекционный курс | 17 |
| 4.2.3. Лабораторный практикум | 17 |
| 4.2.4. Практические занятия | 10 |
| 4.3. Самостоятельная работа обучающегося | 21 |
| 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы, обучающихся по дисциплине | 27 |
| 5.1. Методические указания для подготовки обучающихся к лекционным занятиям | 27 |
| 5.2. Методические указания для подготовки обучающихся к лабораторным занятиям | 27 |
| 5.3. Методические указания для подготовки обучающихся к практическим занятиям | 27 |
| 5.4. Методические указания для подготовки обучающихся к самостоятельной работе | 28 |
| 6. Образовательные технологии | 31 |
| 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины | 33 |
| 7.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы | 35 |
| 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» | 36 |
| 7.3. Информационные технологии, лицензионное программное обеспечение | 36 |
| 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины | 36 |
| 8.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий | 36 |
| 8.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся | 38 |
| 8.3. Требования к специализированному оборудованию | 38 |
| 9. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья | 39 |
| Приложение 1. Фонд оценочных средств | 40 |

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью изучения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» является формирование у обучающихся основ межкультурной иноязычной коммуникативной компетенции в ее языковой, предметной и деятельностной формах с учетом стереотипов мышления и поведения в культуре страны изучаемого языка.

Задачами дисциплины являются:

- формирование у обучающихся коммуникативных навыков делового общения на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках, используя приемлемые, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; умение использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном(-ых) и иностранном (-ых) языках ;
- развитие навыков ведения деловой переписки, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном (-ых) и иностранном(-ых) языках; коммуникативно и культурно приемлемо ведет устные деловые разговоры на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках;
- формирование и развитие навыков адекватного анализа основных явлений и процессов, отражающих функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии; адекватной интерпретации основных проявлений взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношений подсистем языка;
- формирование умения пользоваться основными и дополнительными, в том числе электронными учебниками, учебными пособиями и дидактическими материалами; основами лингводидактики и методики с целью разработки учебных и методических пособий;
- развитие навыков владения приемами отбора важной и содержательной информации из предлагаемых источников; навыками разработки учебных материалов на основе существующих учебников, учебных пособий и дидактических материалов.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

2.1. Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка»_ относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1. Дисциплины (модули), имеет тесную связь с другими дисциплинами.

2.2. В таблице приведены предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций дисциплины в соответствии с матрицей компетенций ОП.

| Предшествующие дисциплины | Последующие дисциплины |
|---|--|
| Знания, полученные на предыдущем этапе обучения | Лексико-грамматический практикум |
| | Практикум по устному переводу (первый язык - английский) |
| | Практикум по письменному переводу (первый язык - английский) |
| | Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык) |

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Планируемые результаты освоения образовательной программы (ОП) – компетенции обучающихся определяются требованиями стандарта по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика и формируются в соответствии с матрицей компетенций ОП

| № п/п | Номер/индекс компетенции | Наименование компетенции (или ее части) | В результате изучения дисциплины обучающиеся должны: |
|-------|--------------------------|--|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| 1 | УК-4 | Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (ах) | <p>УК-4.1 выбирает стиль делового общения на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном(-ых) и иностранном (-ых) языках</p> <p>УК-4.2 ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном (-ых) и иностранном(-ых) языках; коммуникативно и культурно приемлемо ведет устные деловые разговоры на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках</p> <p>УК4.3 демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык; выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского на иностранный</p> |
| 3 | ПК-3 | Способен использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме | <p>ПК-3.1 знаком с основными и дополнительными, в том числе электронными учебниками, учебными пособиями и дидактическими материалами; основами лингводидактики и методики с целью разработки учебных и методических пособий</p> <p>ПК-3.2 ориентируется в многообразии основных и дополнительных</p> |

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | <p>источников литературы по курсу, учебников и учебных пособий; использовать существующие учебники, учебные пособия и дидактические материалы для разработки новых учебных материалов</p> |
| | | | <p>ПК-3.3 владеет приемами отбора важной и содержательной информации из предлагаемых источников; навыками разработки учебных материалов на основе существующих учебников, учебных пособий и дидактических материалов</p> |

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1 ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ РАБОТЫ

Очная форма обучения

| Вид учебной работы | | Всего часов | Семестры | |
|--|------------------------|-------------|------------|------------|
| | | | № 4 | № 5 |
| | | | Часов | часов |
| 1 | | 2 | 3 | 4 |
| Аудиторная контактная работа (всего) | | 72 | 36 | 36 |
| В том числе: | | | | |
| Лекции (Л) | | | | |
| Практические занятия (ПЗ), Семинары (С) | | 72 | 36 | 36 |
| В том числе, практическая подготовка | | | | |
| Лабораторные работы (ЛР) | | - | - | |
| В том числе, практическая подготовка | | | | |
| Внеаудиторная контактная работа | | 3,2 | 1,7 | 1,5 |
| в том числе индивидуальные и групповые консультации | | | | |
| Самостоятельная работа обучающегося (СРО) (всего) | | 68 | 34 | 34 |
| Работа с книжными источниками | | 20 | 10 | 10 |
| Работа с электронными источниками | | 20 | 10 | 10 |
| Доклад | | 20 | 10 | 10 |
| Подготовка к коллоквиуму | | 4 | 2 | 2 |
| Подготовка к тестированию | | 4 | 2 | 2 |
| Промежуточная аттестация | Зачет (З) | 3, ЗаО | 3 | 3аО |
| | прием зачета., час. | 0,8 | 0,3 | 0,5 |
| | Экзамен (Э) | | | |
| | в том числе: | | | |
| | Прием экз., час. | | | |
| | Консультация, час. | | | |
| | СРО, час. | | | |
| ИТОГО: Общая | | 144 | 72 | 72 |
| грузоёмкость | Часов | 4 | 2 | 2 |
| | зачетных единиц | | | |

Заочная форма обучения

| Вид учебной работы | | Всего часов | Семестры | |
|---|--|-------------|----------|----------|
| | | | № 4 | № 5 |
| | | | Часов | часов |
| 1 | | 2 | 3 | 4 |
| Аудиторная контактная работа (всего) | | 14 | 6 | 8 |
| В том числе: | | | | |
| Лекции (Л) | | | | |
| Практические занятия (ПЗ), Семинары (С) | | 14 | 6 | 8 |
| В том числе, практическая подготовка | | | | |
| Лабораторные работы (ЛР) | | - | - | |
| В том числе, практическая подготовка | | | | |

| | | | | |
|---|------------------------|------------|------------|------------|
| Внеаудиторная контактная работа | | 9,2 | 4,7 | 4,5 |
| в том числе индивидуальные и групповые консультации | | 9,2 | 4,7 | 4,5 |
| Самостоятельная работа обучающегося (СРО) (все-го) | | 120 | 61 | 59 |
| Работа с книжными источниками | | 22 | 12 | 10 |
| Работа с электронными источниками | | 22 | 12 | 10 |
| Доклад | | 22 | 12 | 10 |
| Подготовка к коллоквиуму | | 22 | 12 | 10 |
| Подготовка к тестированию | | 32 | 13 | 19 |
| Промежуточная аттестация | Зачет (З) | 3, ЗаО | 3 | 3аО |
| | прием зачета., час. | 0,8 | 0,3 | 0,5 |
| | Экзамен (Э) | | | |
| | в том числе: | | | |
| | Прием экз., час. | | | |
| | Консультация, час. | | | |
| | СРО, час. | | | |
| ИТОГО: Общая | | | | |
| трудоемкость | Часов | 144 | 72 | 72 |
| | зачетных единиц | 4 | 2 | 2 |

4.2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.2.1. Разделы дисциплины, виды деятельности и формы контроля

Очная форма обучения

4.2.2. Лекционный курс *(не предусмотрено учебным планом)*

4.2.3. Лабораторный практикум *(не предусмотрено учебным планом)*

4.2.4. Практические занятия

| № п/п | Наименование раздела дисциплины | Наименование практического занятия | Содержание практического занятия | Всего часов | |
|-------|--|--|---|-------------|----------|
| | | | | ОФО | ЗФО |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | Семестр 4 | | | | |
| 1 | Общие сведения о турецком языке. Языки тюркской группы, их территориальное размещение и классификационные признаки. Турецкий язык, его носители, территория, языковое окружение. | Тема1. Merhaba 1. Ali Paşa 2. Merhaba Taylandlılar Konu 2. Aile ve Aile Değerleri. 1. Doktor Sandford'un Ailesi 2. Benny'nin Kuzenleri Hakkında 3. Britanya'daki Aileler. | Проверка практических заданий, коллоквиум, лексический диктант, составление глоссария, написание письма, выполнение презентации по теме, подготовка к контрольной | 8 | 2 |

| | | | | | |
|---------------------------------|--|--|--|-----------|----------|
| | Приветствие | | работе | | |
| 2 | Развитие общей и коммуникативной(лингвистической, социокультурной, прагматической) компетенций применительно ко всем видам ком. деятельности в различных сферах речевой коммуникации. Распорядок дня. Различный образ жизни и график работы. | <p>Тема 2. Günlük rutinler. Samanyolu çevresinde gece gündüz. Paçavradan Zenginliğe.</p> <p>Тема 3. Okul konuları. İngilizce Dersimiz. Bay White Yine Geliyor.</p> | Проверка практических заданий, коллоквиум, лексический диктант, составление глоссария, написание письма, выполнение презентации по теме, подготовка к контрольной работе | 8 | 2 |
| 3 | Основные речевые формы высказывания: повествование, диалог. Еда. Кафе и рестораны | <p>Тема 4. Yeme alışkanlıkları ve alışverişi. Yıldızlar ne yer. Yemekler.</p> <p>Тема 5. Bir Restorana Ziyaret. Fast Foodde Bir Fast Food Restoranına Ziyaret. Домашнее чтение</p> | Проверка практических заданий, коллоквиум, лексический диктант, составление глоссария, написание письма, выполнение презентации по теме, подготовка к контрольной работе | 8 | 2 |
| 4 | Основные речевые формы высказывания: повествование, описание. Мой рабочий день. | <p>Тема7. Çalışma Haftam. Bir Öğrenci Günü. Diyalog</p> <p>Тема8. Okulum. Üniversitemiz. Bir Telefon Görüşmesi. Домашнее чтение</p> | Проверка практических заданий, коллоквиум, лексический диктант, составление глоссария, написание письма, выполнение презентации по теме, подготовка к контрольной работе | 12 | |
| Итого часов в 4 семестре | | | | 36 | 6 |
| 5 | Семестр 5 | | | | |
| 6 | Основные речевые формы высказывания: рассуждение, | Тема9. Mevsimler ve Hava Durumu. Konuşmalar ve Hava Durumu. Hava | Проверка практических заданий, коллоквиум, лексический диктант, | 2 | 2 |

| | | | | | |
|----|---|---|--|---|---|
| | полилог. Времена года. Погода. Виды летнего отдыха. Морской курорт. | Durumu Konuşması. Tema10. Farklı Tatiller. Yüksek Ağaçların altında. Deniz kenarında. Tema11. Tatil Köyleri. Alton Kulesi – Sihrin asla bitmediği yer. Buz Oteli. | составление глоссария, написание письма, выполнение презентации по теме, подготовка к контрольной работе | | |
| 7 | Культура речи, речевой этикет. Знакомство с окружающим миром. | Tema12. Moskova'ya bir ziyaret. Moskova'ya bir ziyaret. Görüşme. Tema13. Harikalar Dünyası. Gizli Bir Harikalar Dünyası. Müzeler. Simgeler. | Проверка практических заданий, коллоквиум, лексический диктант, составление глоссария, написание письма, выполнение презентации по теме, подготовка к контрольной работе | 3 | 2 |
| 8 | Основные речевые формы высказывания: повествование, монолог. | Tema14. Alışveriş. Carrie bir Mağazaya gider. Alışveriş. Tema15. Alışveriş Tesisleri. Paris'te Egzotik Alışveriş. Her yerde tüm insanlar için her şey. Tema16. İnternette sörf yapın. İnternet: SSS. İnterneti kullanmanın Artıları ve eksileri. | Проверка практических заданий, коллоквиум, лексический диктант, составление глоссария, написание письма, выполнение презентации по теме, подготовка к контрольной работе | 2 | 2 |
| 9 | Культура речи, речевой этикет. Театр. Покупка билетов. Поход в театр. | Tema17. Tiyatro. Jean'in Tiyatroya ilk ziyareti. Bir Telefon Görüşmesi. Домашнее чтение Tema18. Festivaller. Uçurtma Savaşları. Unutulmaz Anlar | Проверка практических заданий, коллоквиум, лексический диктант, составление глоссария, написание письма, выполнение презентации по теме, подготовка к контрольной работе | 2 | 2 |
| 10 | Культура речи, речевой | Tema19. Görünüş. | Проверка практических | 2 | |

| | | | | | |
|---------------------------|--|---|--|-----------|----------|
| | этикет. Внешность человека. Характер. | Ev. Diyalog. Тема20. Duygular ve Tepkiler. Evlilik Yıldönümü. Yukarı, Yukarı ve Uzağa. Домашнее чтение | заданий, коллоквиум, лексический диктант, составление глоссария, написание письма, выполнение презентации по теме, подготовка к контрольной работе | | |
| Итого в 5 семестре | | | | 36 | 8 |

5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1 Методические указания для подготовки обучающихся к лекционным занятиям
(не предусмотрено учебным планом)

5.2. Методические указания для подготовки обучающихся к лабораторным занятиям
(не предусмотрено учебным планом)

5.3 Методические указания для подготовки обучающихся к практическим занятиям

Самостоятельная работа обучающихся по курсу «Основы турецкого языка» нацелена на развитие у обучающихся лингвистической, коммуникативной, страноведческой и межкультурной компетенций. Для самостоятельной работы обучающимся рекомендуется:

1) начинать работу над очередным уроком (Unit) с внимательного просмотра всех текстов и упражнений, далее внимательно изучить **Speech Patterns**, с которых начинается каждый урок, над ними следует интенсивно работать на протяжении всего урока, так как они представляют собой образцы живой английской речи и в тоже время способствуют предъявлению нового грамматического материала или повторению старого материала.

2) РАБОТА НАД ОТРЫВКОМ ИЗ ОРИГИНАЛЬНОГО ТЕКСТА, ПО СВОЕМУ СОДЕРЖАНИЮ, СВЯЗАННОМУ С ТЕМОЙ УРОКА, ТАКЖЕ СПОСОБСТВУЕТ ОСНОВАТЕЛЬНОМУ ЗАКРЕПЛЕНИЮ РЕЧЕВЫХ ОБРАЗЦОВ, ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКОМУ АНАЛИЗУ, ВЫЯВЛЕНИЮ ПОДТЕКСТА, ИЗУЧЕНИЮ И ТОЛКОВАНИЮ ИМЕЮЩИХСЯ В ТЕКСТЕ РЕАЛИЙ (ОБРАЩАТЬСЯ К НОРМАН, Б. Ю. ТЕОРИЯ ЯЗЫКА [ЭЛЕКТРОННЫЙ РЕСУРС] : УЧЕБ. ПОСОБИЕ / Б. Ю. НОРМАН. - 4-Е ИЗД., СТЕР. - М.: ФЛИНТА, 2012. - 296 с.: ил. - ISBN 978-5-89349-498-3.

переводу и пересказу текста в рамках выполнения предтекстовых и послетекстовых упражнений (выявление многозначности, подбор синонимов и антонимов), составления диалогов, и т.д. Следует тщательно изучить Основы филологии: Учебное пособие / А.А. Чувакин; Под ред. А.И. Куляпина. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 240 с. (e-book) ISBN 978-5-9765-0939-9

[HTTP://ZNIANIUM.COM/CATALOG.PHP?BOOKINFO=331811](http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=331811)

, выверив правильное произношение каждой новой лексической единицы в словаре, проанализировать возможное употребление предлогов/артиклей, сочетаемость с другими лексическими единицами, использовать их в собственных предложениях, диалогах, ситуациях.

4) особое внимание обращать на раздел

"**Yazılı İngilizce Çalışmaları**", которым заканчивается каждый урок (Ders). Здесь рассматриваются образцы различной письменной прозы: описание, рассуждение, объяснение и т. д., разъясняются такие понятия, как ключевые слова/фразы, сюжет,

краткий пересказ, основная мысль/посыл, разновидности планов, рекомендации по составлению плана, написанию эссе, писем, как личных, так и делового характера. Неукоснительно следовать этим рекомендациям при написании сочинений, докладов, эссе.

Домашнее чтение является также самостоятельной работой обучающихся. Книгу для чтения обучающийся выбирает самостоятельно из предложенного преподавателем списка. Объем книги должен составлять не менее 200 страниц на один семестр. Обучающимся рекомендуется читать в день по 5-10 страниц, выписывать незнакомую лексику в отдельную тетрадь, по окончании чтения приготовить презентацию книги. Презентация книги проходит в устной или письменной форме (на усмотрение преподавателя) по следующему формату:

- введение (представление названия книги и автора, некоторые факты из биографии писателя);
- краткое описание сюжета произведения (пересказ основных событий);
- анализ прочитанного произведения (определение темы, идеи текста, стиля, жанра структуры сюжета, а также описание главных героев и особенностей языка автора);
- собственное мнение о прочитанном (выводы и рекомендации).

Также после презентации книги обучающийся должен пройти устный опрос по словам и выражениям, выписанными из книги

ФОРМЫ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

- Изучение рекомендованной литературы
- Чтение литературы по ранее изученным темам
- Работа с текстами
- Выполнение практических работ
- Выполнение практических творческих заданий
- Выполнение контрольных работ
- Самоконтроль с помощью тестовых заданий

5.3 Методические указания по самостоятельной работе обучающихся

Обучающимся предлагается выполнение следующих видов самостоятельной работы:

1). Чтение и перевод текстов различных жанров согласно тематике, составление тематического глоссария по прочитанному тексту.

Описание последовательности действий обучающихся.

- Неоднократно прочитать текст вслух, отработать технику чтения.
- Обратить внимание на чтение трудных слов (после текстов часто указываются трудные слова с транскрипцией).
- Перевести текст с английского языка на русский. В случае затруднения устного перевода обучающимся рекомендуется перевести текст письменно, что позволит в классе внести некоторые коррективы. Рекомендуется для перевода использовать одноязычные и двуязычные словари.

2). Комментирование лексико-грамматического материала текста. Обучающиеся должны уметь объяснять на английском языке значение (значения) слов/выражений/конструкций и приводить примеры.

3). Выполнение различного рода тренировочных упражнений по закреплению тематической лексики.

Описание последовательности действий обучающихся:

Лексические упражнения выполняются письменно в рабочей тетради. После

проверки упражнений в аудитории обучающиеся готовят чтение переводных упражнений с листа.

4). Выполнение различного рода коммуникативных упражнений по закреплению тематической лексики.

Описание последовательности действий обучающихся:

Обучающимся рекомендуется сначала записать коммуникативное высказывание (ответ на вопрос, пересказ текста, и др.) в письменной форме, затем отработать это высказывание в устной форме. Можно рекомендовать обучающимся записывать свой ответ дома на магнитофон с его последующим прослушиванием.

5). При подготовке пересказа текста обратить внимание на структурирование (выделить части, главную идею и главных персонажей, высказать свою точку зрения).

6). Выполнение контрольных работ (диктантов, лексических и грамматических тестов).

7). Домашнее чтение является также самостоятельной работой обучающихся. Книгу для чтения обучающийся выбирает самостоятельно из предложенного преподавателем списка. Объем книги должен составлять не менее 100 страниц на один семестр. Обучающимся рекомендуется читать в день по 5-10 страниц, выписывать незнакомую лексику в отдельную тетрадь, по окончании чтения приготовить презентацию книги. Презентация книги проходит в устной или письменной форме (на усмотрение преподавателя) по следующему формату:

- введение (представление названия книги и автора, некоторые факты из биографии писателя);
- краткое описание сюжета произведения (пересказ основных событий);
- анализ прочитанного произведения (определение темы, идеи текста, стиля, жанра структуры сюжета, а также описание главных героев и особенностей языка автора);
- собственное мнение о прочитанном (выводы и рекомендации).

Также после презентации книги обучающийся должен пройти устный опрос по словам и выражениям, выписанными из книги (не менее 300 выражений).

Создание и проведение презентаций.

Компьютерную презентацию, сопровождающую выступление докладчика, удобнее всего подготовить в программе MS PowerPoint. Презентация как документ представляет собой последовательность сменяющих друг друга слайдов - то есть электронных страничек, занимающих весь экран монитора (без присутствия панелей программы). Чаще всего демонстрация презентации проецируется на большом экране, реже – раздается собравшимся как печатный материал. Количество слайдов адекватно содержанию и продолжительности выступления (например, для 5-минутного выступления рекомендуется использовать не более 10 слайдов). На первом слайде обязательно представляется тема выступления и сведения об авторах. Следующие слайды можно подготовить, используя две различные стратегии их подготовки:

а. стратегия: на слайды выносятся опорный конспект выступления и ключевые слова с тем, чтобы пользоваться ими как планом для выступления. В этом случае к слайдам предъявляются следующие требования:

- объем текста на слайде – не больше 7 строк;
- маркированный/нумерованный список содержит не более 7 элементов;
- отсутствуют знаки пунктуации в конце строк в маркированных и нумерованных списках;
- значимая информация выделяется с помощью цвета, кегля, эффектов анимации.

Особо внимательно необходимо проверить текст на отсутствие ошибок и опечаток.

б. стратегия: на слайды помещается фактический материал (таблицы, фотографии и пр.), который является уместным и достаточным средством наглядности, помогает в раскрытии стержневой идеи выступления. В этом случае к слайдам предъявляются следующие

требования:

- выбранные средства визуализации информации (таблицы, схемы и т. д.) соответствуют содержанию;
- использованы иллюстрации хорошего качества (высокого разрешения), с четким изображением. Максимальное количество графической информации на одном слайде – 2 рисунка (фотографии, схемы и т.д.) с текстовыми комментариями (не более 2 строк к каждому). Наиболее важная информация должна располагаться в центре экрана.

Обычный слайд, без эффектов анимации должен демонстрироваться на экране не менее 10-15 секунд.

Примерный список книг для домашнего чтения

1. "Küçük Prensi" (Маленький принц) - Антуан де Сент-Экзюпери
2. "Bülbülü Öldürseler" (Если убьют соловья) - Сабит Али
3. "Çavdar Tarlasında Çocuklar" (Над пропастью во ржи) - Джером Д. Сэлинджер (в турецком переводе)
4. "Yalnızım" (Я одиночек) - Онул Дженгиз
5. "Bir Çocuk Bahçesi" (Детский сад) - Мелисса Лей Аему
6. "Kürk Mantolu Madonna" (Мадонна в мехах) - Сабахаттин Али
7. "Sineklerin Tanrısı" (Повелитель мух) - Уильям Голдинг (в турецком переводе)
8. "Huzursuzluk" (Беспокойство) - Зумрут Шакарь

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

20% от аудиторных занятий -

| № п/п | № семестра | Виды работ | Образовательные технологии | Всего часов |
|-------|------------|------------------------------|---|-------------|
| | | | | ОФО |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1 | | Практическое занятие «Цвета» | Тематический семинар, использование коммуникативных технологий для выполнения практических работ: "Samanyolu'nun" | 2 |

| | | | | |
|----|---|---|---|---|
| | 4 | | etrafında gece ve gündüz", дискуссия по теме «Учебный распорядок обучающегося», коллоквиум по теме. | |
| 2 | | Практическое занятие «Экскурсия. Знакомство с новыми местами» | Деловая игра «Экскурсия по Москве/Стамбулу» | 2 |
| 3 | | Практическое занятие «Покупки» | Деловая игра «Поход в супермаркет со списком продуктов» | 2 |
| 4 | | Практическое занятие «Праздники» | Подготовка докладов-презентаций на выбор по темам: «Национальные праздники Турции» | 2 |
| 5 | 4 | Практическое занятие «Выбор карьеры» | Подготовка докладов-презентаций на выбор по темам: «Особенности работы переводчика», «Как грамотно составить резюме», коллоквиум по теме. | 2 |
| 6 | | Практическое занятие «Болезнь» | Подготовка докладов-презентаций на выбор по темам: «Система здравоохранения в Турции», деловая игра «Визит к врачу», коллоквиум по теме. | 2 |
| 7 | | Практическое занятие «Досуг. Праздники» | Коллоквиум по теме «Правила поведения за столом» | 2 |
| 8 | | Практическое занятие «Спорт. Игры» | Подготовка докладов-презентаций на выбор по темам: «Национальные виды спорта в Турции», «История олимпийских игр», дискуссия по теме «Здоровый образ жизни», коллоквиум по теме | 2 |
| 9 | | Практическое занятие «Мой любимый вид спорта- футбол» | Деловая игра «Посещение футбольного матча» | 2 |
| 10 | 3 | Практическое занятие «География. Путешествие» | Подготовка докладов-презентаций на выбор по темам: «Турецкие мореплаватели», «Османская империя», коллоквиум по теме «Географическое положение Турции» | 2 |
| 11 | | Практическое занятие | Деловая игра «На борту круизного лайнера» | 2 |

| | | |
|--------------|---------------|-----------|
| | «Путешествие» | |
| Всего | | 22 |

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Список основной литературы:

1. Норман Б.Ю. Теория языка [ЭЛЕКТРОННЫЙ РЕСУРС]: Учеб.пособие/ Б.Ю.Норман – 4-е изд., стер. – М.: Флинта, 2012. – 296 С.: ИЛ. - ISBN 978-5-89349-498-3.
2. Штанов, А.В. Турецкий язык: базовый курс: учебник в 4 ч. / А.В. Штанов - М.: МГИМО-Университет, 2012, 205 С.
// http://www.biblioroSSica.com/book.html?Search_query=ba&currBookId=7290
3. Основы филологии: Учебное пособие / А.А. Чувакин; Под ред. А.И. Куляпина. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 240 с. (e-book) ISBN 978-5-9765-0939-9
<HTTP://ZNANIUM.COM/CATALOG.PHP?BOOKINFO=331811>

Список дополнительной литературы

- Сарыгёз, О.В. Турецкий язык. Практическая грамматика в таблицах / О.В. Сарыгёз. - М.: Восточная книга, 2010. - 417 с. //
2. Теория языка. Вводный курс: Учебное пособие / А. А. Горбачевский. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 280 с. (e-book) ISBN 978-5-9765-0965-8
<HTTP://ZNANIUM.COM/CATALOG.PHP?BOOKINFO=447873>

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. <http://www.trados.de/en/>
2. <http://www.multitran.ru/>
3. <http://www.lingvo.ru/>
4. <http://www.promt.ru/>
5. <http://www.superlinguist.com>

7.3. Информационные технологии

| | |
|--|---|
| Лицензионное программное обеспечение MS Office 2003, 2007, 2010, 2013 | Реквизиты лицензий/ договоров Сведения об Open Office: 63143487, 63321452, 64026734, 6416302, 64344172, 64394739, 64468661, 64489816, 64537893, 64563149, 64990070, 65615073 Лицензия бессрочная |
| Антивирус Dr.Web Desktop Security Suite | Лицензионный сертификат Срок действия: с 24.12.2024 до 25.12.2025 |
| Консультант Плюс | Договор № 272-186/С-25-01 от 30.01.2025 г. |
| Цифровой образовательный ресурс | Лицензионный договор № 12873/25П от |

| | |
|--------------------|--|
| IPR SMART | 02.07.2025 г. Срок действия: с 01.07.2025 г. до 30.06.2026 г. |
| Бесплатное ПО | |
| Sumatra PDF, 7-Zip | |

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий

| | | |
|--|--|--|
| <p>Кабинет иностранных языков</p> <p>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнение курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Ауд. № 522а</p> | <p>Специализированная мебель: Доска ученическая-1 шт. Стол - парта одноместная - 14 шт. Стул аудиторный -14 шт. Кафедра лекционная напольная – 1 шт. Стол однотоумбовый -1 шт. Кресло офисное – 1 шт. Шкаф книжный – 1шт. Технические средства обучения, служащие для предоставления учебной информации большой аудитории: Проекционный экран - 1 шт. Компьютер - 1 шт. Мультимедиа–проектор - 1 шт.</p> | <p>Выделенные стоянки автотранспортных средств для инвалидов; поручни; пандусы; достаточная ширина дверных проемов в стенах, лестничных маршей, площадок</p> |
| <p>Компьютерный класс</p> <p>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнение курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Ауд. № 523</p> | <p>Специализированная мебель: Доска ученическая-1 шт. Стол - парта двухместная - 13 шт. Кресло офисное – 14 шт. Стол однотоумбовый -1 шт. Кафедра лекционная напольная – 1 шт. Шкаф книжный – 1шт. Технические средства обучения, служащие для предоставления учебной информации большой аудитории: Проекционный экран - 1 шт. Компьютер - 14 шт. Мультимедиа–проектор - 1 шт.</p> | <p>Выделенные стоянки автотранспортных средств для инвалидов; поручни; пандусы; достаточная ширина дверных проемов в стенах, лестничных маршей, площадок</p> |
| <p>Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнение курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Ауд. № 524а</p> | <p>Специализированная мебель: Доска ученическая-1 шт. Стол - парта двухместная - 20шт. Стул аудиторный -44 шт. Кафедра лекционная напольная – 1 шт. Стол однотоумбовый -1 шт. Кресло офисное – 1 шт. Технические средства обучения, служащие для предоставления учебной информации большой аудитории: Проекционный экран - 1 шт.</p> | <p>Выделенные стоянки автотранспортных средств для инвалидов; поручни; пандусы; достаточная ширина дверных проемов в стенах, лестничных маршей,</p> |

| | | |
|---|--|---|
| | Компьютер - 1 шт. Мультимедиа–проектор - 1 шт. | |
| Учебная аудитория для проведения лекционных занятий, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнение курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации Ауд. № 524 | Специализированная мебель: Доска ученическая-1 шт. Стол - парта двухместная - 1 шт. Стул аудиторный -22 шт. Кафедра лекционная напольная – 1 шт. Стол одностумбовый -1 шт. Кресло офисное – 1 шт. Технические средства обучения, служащие для предоставления учебной информации большой аудитории: Проекционный экран - 1 шт. Компьютер - 1 шт. Мультимедиа–проектор - 1 шт. | Выделенные стоянки автотранспортных средств для инвалидов; поручни; пандусы; достаточная ширина дверных проемов в стенах, лестничных маршей, |

8.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся

1. Рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в сеть «Интернет».
2. Рабочее место обучающихся-оснащенные компьютерами с доступом в сеть «Интернет», предназначенные для работы в электронной образовательной среде.

8.3. Требования к специализированному оборудованию

Специализированное оборудование не требуется

9. ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Для обеспечения образования инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья разрабатывается (в случае необходимости) адаптированная образовательная программа, индивидуальный учебный план с учетом особенностей их психофизического развития и состояния здоровья, в частности применяется индивидуальный подход к освоению дисциплины, индивидуальные задания: рефераты, письменные работы и, наоборот, только устные ответы и диалоги, индивидуальные консультации, использование диктофона и других записывающих средств для воспроизведения лекционного и семинарского материала.

В целях обеспечения обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья комплектуется фонд основной учебной литературы и электронных образовательных ресурсов, адаптированных к ограничениям их здоровья, доступ к которым организован в БИЦ ФГБОУ ВО «СКГА». В библиотеке проводятся индивидуальные консультации для данной категории пользователей, оказывается помощь в регистрации и использовании сетевых и локальных электронных образовательных ресурсов.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

ПО ДИСЦИПЛИНЕ «Основы турецкого языка»

1. Türkçede geniş zaman nasıl oluşturulur?
2. Türkçede temel durumları belirtin.
3. Türkçede sorular nasıl oluşturulur?
4. İsimlerin çoğul hali nasıl oluşur?
5. Türkçede iyelik zamirleri nasıl oluşturulur?
6. Ekler nedir, Türkçede nasıl işlev görür?
7. Türkçede gelecek zaman nasıl oluşturulur?
8. Türkçede farklı fiil türlerini belirtin ve açıklayın.
9. Türkçede bağlaç nedir ve birkaç örnek verin.
10. Belirli ve belirsiz tanımlıklar nasıl kullanılır?

11. Türkçeye çevirin: "Ev", "Köpek", "Kitap".
12. Türkçede yaygın selamlaşma ve vedalaşma örnekleri verin.
13. Türkçede "Teşekkür ederim" ve "Lütfen" nasıl denir?
14. Zaman belirtmek için hangi kelimeler kullanılır (sabah, öğle, akşam)?
15. Türkçe beş sebze ve meyve ismi belirtin.
16. Türkçede renkler nasıl ifade edilir?
17. Türkçeye çevirin: "Ben öğreniyorum", "Sen çalışıyorsun".
18. Türkçede "Aile" kelimesi nasıl söylenir ve hangi akrabalık ilişkileri vardır?
19. Türkçede giysi örnekleri verin.
20. Türkçede birkaç meslek ismi belirtin.

21. Türkçede temel telaffuz kuralları nelerdir?
22. Türkçede uzun ve kısa ünlüler arasındaki farkı açıklayın.
23. Türkçede "ç" ve "ğ" harfleri nasıl doğru telaffuz edilir?
24. Türkçede vurgunun önemi nedir?
25. Farklı vurgularla kelime örnekleri verin.

26. Türk mutfağında hangi geleneksel yemekler vardır?
27. Türkiye'de hangi bayramlar kutlanmaktadır?
28. Türk alfabesi hakkında ne biliyorsunuz?
29. Türkiye'den birkaç şehir ve özelliklerini belirtin.
30. Türkçede en yaygın teklifle konuşmalar nelerdir?

31. Türkçe bir konuşmaya nasıl başlanır?
32. Türkçede yol sorma cümlesi nasıl kurulur?
33. İki kişi arasında basit bir diyalog örneği verin.

34. Birine doğum günü tebrik etmek için ne denir?
 35. Hobileriniz ve ilgi alanlarınız hakkında Türkçe nasıl konuşursunuz?
 36. Türkçede sıfatları nasıl karşılaştırırsınız?
 37. "Küçültme" eki nedir ve nasıl kullanılır?
 38. Türkçede olumsuzluk nasıl oluşturulur, açıklayın.
 39. Türkçe birkaç hayvan ismi ve karşılıkları nedir?
 40. Türkçede alıntı kelimelerin rolü nedir?

ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
 «Основы турецкого языка»

1. Компетенции, формируемые в процессе изучения дисциплины

| Индекс | Формулировка компетенции |
|--------|--|
| УК-4 | Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (ах) |
| ПК-3 | Способен использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме |

2. Этапы формирования компетенции в процессе освоения дисциплины

Основными этапами формирования указанных компетенций при изучении обучающимися дисциплины являются последовательное изучение содержательно связанных между собой разделов (тем) занятий. Изучение каждого раздела (темы) предполагает овладение обучающимися необходимыми компетенциями. Результат аттестации обучающихся на различных этапах формирования компетенций показывает уровень освоения компетенций обучающихся.

Этапность формирования компетенций прямо связана с местом дисциплины в образовательной программе.

| Разделы (темы) дисциплины | Формируемые компетенции (коды) | |
|--|--------------------------------|------|
| | УК-4 | ПК-3 |
| Раздел 1. Краткие сведения из истории изучения турецкого языка. историческое отношение турецкого языка к другим языкам тюркской группы. | + | - |
| Раздел 2 Основные речевые формы высказывания: повествование, диалог. Цветообозначение в турецком языке | + | + |
| Раздел 3 Основные речевые формы высказывания: изафеты в построении | + | - |

| | | |
|--|---|---|
| простого предложения | | |
| Раздел 4 Основные речевые формы высказывания: повествование, описание. Мой рабочий день. | + | + |
| Раздел 5. Основные речевые формы высказывания: рассуждение, полилог Времена года. Погода. Виды летнего отдыха. Морской курорт. | + | + |
| Раздел 6. Культура речи, речевой этикет. Знакомство с окружающим миром. | + | + |
| Раздел 7 Основные речевые формы высказывания: повествование, монолог. | + | + |
| Раздел 8 Культура речи, речевой этикет. Театр. Покупка билетов. Поход в театр. | + | + |
| Раздел 9 Культура речи, речевой этикет. Внешность человека. Характер. | + | + |
| Раздел 10 Орфографическая, орфоэпическая, лексическая, грамматическая и стилистическая норма языка. | + | + |
| Раздел 11 Основные речевые формы высказывания: повествование, описание, рассуждение; монолог, диалог | + | + |
| Раздел 12 Основные речевые формы высказывания: повествование, диалог. Современный образ жизни. Досуг. Праздники | + | + |
| Раздел 13 Развитие общей и коммуникативной компетенций применительно ко всем видам коммуникативной деятельности в сфере спорта. | + | + |
| Раздел 14 Лексическая и стилистическая норма языка в сфере искусств | + | + |

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (ах)

| Индикаторы достижений компетенции | Критерии оценивания результатов обучения | | | | Средства оценивания результатов обучения | |
|--|--|--|--|--|---|--|
| | неудовлетворительно | удовлетворительно | хорошо | отлично | Текущий контроль | Промежуточная аттестация |
| УК-4.1 выбирает стиль делового общения на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном(-ых) и иностранном (-ых) языках | Не способен выбирать стиль делового общения на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; С большими затруднениями использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном(-ых) и иностранном (-ых) языках | Затрудняется при выборе стиля делового общения на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; Испытывает трудности при использовании информационно-коммуникационные технологии для поиска необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном(-ых) и иностранном (-ых) языках | В полной мере способен выбирать стиль делового общения на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемые, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами; использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном(-ых) и иностранном (-ых) языках | Свободно справляется с выбором стиля делового общения на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках коммуникативно приемлемых, вербальных и невербальных средств взаимодействия с партнерами; использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном(-ых) и иностранном (-ых) языках | <p>ОФО: Контрольная работа, презентация, доклад, деловая игра, тестирование</p> <p>ОЗФО: Контрольная работа, презентация, тестирование</p> <p>ЗФО: Контрольная работа, презентация, тестирование</p> | 1,2,4 семестр экзамен 3 семестр зачет (О) |

3. Показатели, критерии и средства оценивания компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины

| | | | | | | |
|--|---|---|---|--|---|---|
| <p>УК-4.2 ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном (-ых) и иностранном(-ых) языках; коммуникативно и культурно приемлемо ведет устные деловые разговоры на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках</p> | <p>Не умеет осуществлять деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном (-ых) и иностранном(-ых) языках;</p> | <p>Частично умеет осуществлять деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном (-ых) и иностранном(-ых) языках; допускает существенные неточности</p> | <p>Умеет осуществлять деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном (-ых) и иностранном(-ых) языках; допуская несущественные неточности</p> | <p>Умеет осуществлять деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном (-ых) и иностранном(-ых) языках; коммуникативно и культурно приемлемо ведет устные деловые разговоры на государственном(-ых) и иностранном(-ых) языках</p> | <p>ОФО: Контрольная работа, презентация, доклад, деловая игра, тестирование ОЗФО: Контрольная работа, презентация, тестирование ЗФО: Контрольная работа, презентация, тестирование</p> | <p>1,2,4 семестр экзамен 3 семестр зачет (О)</p> |
|--|---|---|---|--|---|---|

| | | | | | | |
|--|---|--|---|---|---|---|
| <p>УК4.3 демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык; выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского на иностранный</p> | <p>Не владеет навыками перевода профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык, а так же перевода официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского на иностранный</p> | <p>Слабо владеет навыками перевода профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык, а так же перевода официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского на иностранный, допускает систематические ошибки</p> | <p>Твердо владеет навыками перевода профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык, а так же перевода официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского на иностранный, не допуская существенных неточностей</p> | <p>Проявляет высокий уровень владения навыками перевода профессиональных текстов с иностранного(-ых) на государственный язык, а так же перевода официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского на иностранный</p> | <p>ОФО: Контрольная работа, презентация, доклад, деловая игра, тестирование ОЗФО: Контрольная работа, презентация, тестирование ЗФО: Контрольная работа, презентация, тестирование</p> | <p>1,2,4 семестр экзамен 3 семестр зачет (О)</p> |
|--|---|--|---|---|---|---|

| | | | | | | |
|---|---|--|---|---|---|--|
| ПК-3.3 владеет приемами отбора важной и содержательной информации из предлагаемых источников; навыками разработки учебных материалов на основе существующих учебников, учебных пособий и дидактических материалов | Не владеет приемами отбора важной и содержательной информации из предлагаемых источников; навыками разработки учебных материалов на основе существующих учебников, учебных пособий и дидактических материалов | Испытывает трудности при отборе важной и содержательной информации из предлагаемых источников; навыками разработки учебных материалов на основе существующих учебников, учебных пособий и дидактических материалов | Хорошо владеет приемами отбора важной и содержательной информации из предлагаемых источников; навыками разработки учебных материалов на основе существующих учебников, учебных пособий и дидактических материалов | Уверенно владеет приемами отбора важной и содержательной информации из предлагаемых источников; навыками разработки учебных материалов на основе существующих учебников, учебных пособий и дидактических материалов | ОФО: Контрольная работа, презентация, доклад, деловая игра, тестирование ОЗФО: Контрольная работа, презентация, тестирование ЗФО: Контрольная работа, презентация, тестирование | 1,2,4 семестр экзамен 3 семестр зачет (О) |
|---|---|--|---|---|---|--|

4. Комплект контрольно-оценочных средств по дисциплине

Вопросы к зачёту

По дисциплине Основы турецкого языка

Грамматика

- 1. Как образуется настоящее время в турецком языке?
- 2. Назовите основные падежи в турецком языке.
- 3. Как формируются вопросы в турецком языке?
- 4. Объясните, как образуется множественное число существительных.
- 5. Как в турецком языке образуются притяжательные местоимения?
- 6. Что такое аффиксы, и как они функционируют в турецком языке?
- 7. Как образуется будущее время в турецком языке?
- 8. Назовите и объясните различные типы глаголов в турецком.
- 9. Что такое союз в турецком языке и приведите несколько примеров.
- 10. Как используются определенный и неопределенный артикли?

Лексика

- 11. Переведите на турецкий: «Дом», «Собака», «Книга».
- 12. Приведите примеры распространенных приветствий и прощаний на турецком.
- 13. Как сказать на турецком «Спасибо» и «Пожалуйста»?
- 14. Какие слова используют для выражения времени (утро, день, вечер)?
- 15. Назовите хотя бы пять овощей и фруктов на турецком языке.
- 16. Как на турецком языке обозначаются цвета?
- 17. Переведите на турецкий: «Я учусь», «Ты работаешь».
- 18. Как сказать на турецком слово «Семья», и какие родственные отношения существуют?
- 19. Приведите примеры одежды на турецком языке.
- 20. Назовите несколько профессий на турецком.

Произношение

- 21. Каковы основные правила произношения в турецком языке?
- 22. Объясните разницу между длинными и короткими гласными в турецком.
- 23. Как правильно произносить букву «ç» и «ğ» в турецком языке?
- 24. Почему ударение в турецком языке имеет значение?
- 25. Приведите примеры слов с различными ударениями.

Культура и разговорная практика

- 26. Какие традиционные блюда существуют в турецкой кухне?
- 27. Какие праздники отмечаются в Турции?
- 28. Что вы знаете о турецком алфавите?
- 29. Назовите несколько городов Турции и их особенности.
- 30. Каковы наиболее распространенные тосты на турецком языке?

Разговорные фразы и диалоги

- 31. Как начать разговор на турецком языке?
- 32. Как задать вопрос о дороге на турецком?
- 33. Приведите пример простого диалога между двумя людьми.
- 34. Как поздравить кого-то с днём рождения на турецком?
- 35. Как говорить о своих хобби и интересах на турецком?

Дополнительные вопросы

- 36. Как проводить сравнение прилагательных в турецком?
- 37. Что такое "котеджный" аффикс и как он используется?
- 38. Объясните, как в турецком языке формируется отрицание.
- 39. Назовите несколько животных и их названия на турецком.
- 40. Какую роль играют заимствованные слова в турецком языке?

Образец экзаменационного билета для промежуточной аттестации

20___ - 20___ уч.год

Экзаменационный билет № 1

по дисциплине Основы турецкого языка

для обучающихся направления подготовки Лингвистика

1. Прочитать текст, сделать устный пересказ текста.
2. Перевести предложения с русского языка на английский
3. Беседа по теме

Зав. кафедрой

Тема доклада(реферата)
по дисциплине Основы турецкого языка

1. Soy ağacım
2. İngiliz evleri
3. Çevre sorunları ve etik
4. Rusya ve Amerika'da hediyeler
5. ABD Eğitim Sistemi Soy ağacım
6. İngiliz evleri
7. Çevre sorunları ve etik
8. Rusya ve Amerika'da hediyeler
9. ABD Eğitim
10. Soy ağacım
11. İngiliz evleri
12. Çevre
13. Rusya ve Amerika'da hediyeler
14. ABD Eğitim Sistemi
15. İngiliz evleri

**Контрольные задания
по дисциплине
Основы турецкого языка
(УК-4, ПК-3)**

Образец текста для пересказа

Aile İlişkileri

Aile toplumumuzda bir birim olarak çok önemlidir. Aileden başka hiçbir şey insanların yaşamının duygusal merkezi olamaz, kültürün aktarıcısı ve çocuk yetiştiricisi olamaz.ile toplumumuzda bir birim olarak çok önemlidir. Aileden başka hiçbir şey insanların yaşamının duygusal merkezi olamaz, kültürün aktarıcısı ve çocuk yetiştiricisi olamaz. Her anne çocuklarınızda bir birim olarak çok önemlidir. Aileden başka hiçbir şey insanların yaşamının duygusal merkezi olamaz, kültürün aktarıcısı ve çocuk yetiştiricisi olamaz. Her anne çocuklarına karşı büyük bir şefkat duyar ve onları uygun bir şekilde yetiştirmeye çalışır. Aile ilişkilerinde aile üyeleri arasındaki anlayış ve başkalarını düşünmek çok önemlidir. Onu arkadaş canlısı kılmak için ailede hassasiyet, sıcakkanlılık ve saygı her zaman bulunmalıdır. Birçok aktivite, aile üyelerinin arkadaşça davranmalarına yardımcı olur: tüm aile planlarını birlikte tartışmak, birlikte gezilere çıkmak, müzeleri, tiyatroları, sergileri ziyaret etmek ve onlar hakkında fikir alışverişinde bulunmak, aynı sevinçleri paylaşmak ve hüznler. Ailenizdeki diğerlerini düşünürseniz, günlük yaşamda sevginizi ve dikkatinizi gösterirseniz, bencilseniz, samimi ve kaba değilseniz sevgili insanlara zarar verebilirsiniz.üzünler. Ailenizdeki diğerlerini düşünürseniz, günlük yaşamda sevginizi ve dikkatinizi gösterirseniz, bencilseniz, samimi ve kaba değilseniz sevgili insanlara zarar verebilirsiniz. Tatillerde, doğum günlerinde, yıldönümlerinde akrabaları ziyaret etmek ve yakın ilişkiler geliştirmek çok önemlidir. Onlardan uzaktayken akrabalarımız için daha fazla sevgi hissederiz. Atasözü der ki, "Yokluk kalbi daha da sevdiren". Bu aile dostu olduğunda, herkes sevgili akrabaları onları bekliyor olacak eve dönen sıcak bir duygu vardır. Ebeveynlerine itaatsizlik ederlerse, kuralları çiğnerlerse, yasak şeyler yaparlarsa, sözlerini veya sözlerini tutmazlarsa çocuklara nasıl davranılması gerektiği konusunda farklı görüşler vardır. Bazı insanlar ebeveynlerin sabırlı, nazik ve anlayışlı olması gerektiğini düşünür.beveynlerine itaatsizlik ederlerse, kuralları çiğnerlerse, yasak şeyler yaparlarsa, sözlerini veya sözlerini tutmazlarsa çocuklara nasıl davranılması gerektiği konusunda farklı görüşler vardır. Bazı insanlar ebeveynlerin sabırlı, nazik ve anlayışlı olmasıebeveynlerine itaatsizlik ederlerse, kuralları çiğnerlerse, yasak şeyler yaparlarsa, sözlerini veya sözlerini tutmazlarsa çocuklara nasıl davranılması gerektiği konusunda farklı görüşler vardır. Bazı insanlar ebeveynlerin sabırlı, nazik ve anlayışlı olması gerektiğini düşünür. Bu tür ailelerde kurallar ve çocukların davranışları tartışılmaktadır. Ancak diğerleri, çocukların her zaman ebeveynlerine itaat etmeleri gerektiğine ve eğer yapmazlarsa cezalandırılmaları gerektiğine inanır. Benim açımdan, bu tür ilkeler pek işe yaramaz. Korku ve ceza bencillige, zulme ve yalanlara yol açacaktır. Ama "sevgi ve nezaket dünyayı kurtaracak". Biz iki kişilik bir aileyiz. Annemle yaşıyorum. Yanlış anlama gibi sorunlarımız yok. Bunun ailemin yaşı ve karakterinden kaynaklandığını düşünüyorum.iz iki kişilik bir aileyiz Annemle yaşıyorum. Yanlış anlama gibi sorunlarımız yok. Bunun ailemin yaşı ve karakterinden kaynaklandığını düşünüyorum. Annem 40 yaşında, avukat. O nazik, zeki ve sorumlu bir iz iki kişilik bir aileyiz. Annemle yaşıyorum. Yanlış anlama gibi sorunlarımız yok. Bunun ailemin yaşı ve karakterinden kaynaklandığını düşünüyorum. Annem 40 yaşında, avukat. O nazik, zeki ve sorumlu bir kadındır. Annem bana

her zaman gerekli bilgileri, ahlaki desteđi ve iyi bir tavsiyeyi vermeye hazırdır. Ev gibi bir yer olmadığı yaygın bir bilgidir.

Öyleyse evlerimize bađlı olalım, onlara çok sevgi, özen ve coşku verelim 2. İngilizceye çevir: (Çeviri için örnek cümleler)

1. Çocukken hangi koşullarda yaşıyordun?
2. Bu konudaki tüm yorumlarımı yazdım.
3. Bu hapları dün almış olsaydın, bugün çok daha iyi hissederdin..
- Çocukken hangi koşullarda yaşıyordun?
2. Bu konudaki yorumlarımı yazdım.
3. hapları dün almış olsaydın, bugün çok daha iyi hissederdin.
4. Çocukken hangi koşullarda yaşıyordun?
2. Bu konudaki tüm yorumlarımı yazdım.
3. Bu hapları dün almış olsaydın, bugün çok daha iyi hissederdin.
4. KızılÇocukken hangi koşullarda yaşıyordun?
2. Bu konudaki tüm yorumlarımı yazdım.
3. Bu hapları dün almış olsaydın, bugün çok daha iyi hissederdin.
4. Kızlar annelerinin hastalığından bahsedildiklerinde çok mutsuz görünüyorlardı.
5. Çocukların yalınayak koşmasına izin verin, onlara zarar vermez.
6. Tüm hastalar aynıdır: hiçbir şey için endişelenmezler ve çocuk gibi davranırlar.
7. Yerinde olsam, tüm bu verileri yazmazdım, gerçekten önemli değil.
8. Eğer uyumazsan, yarın çok kötü hissedeceksin.
9. Bu doktoru seviyorum çünkü çok fazla ilaç yazmıyor.
10. Yine mi kayıp? Yazılı bir sınavın olduğunda dersleri atlamak onun gibi.Bu doktoru seviyorum çünkü çok fazla ilaç ya

**Темы групповых и/или индивидуальных творческих
заданий/проектов**
по дисциплине Основы турецкого языка

Примерная тематика презентаций :

«Традиционная еда Турции», «Любимое блюдо национальной кухни», «Особенности климат в Турции», «Климат Турции», «Национальные праздники Турции», «Особенности работы переводчика», «Система здравоохранения в Турции » «Национальные виды спорта Турции», «История олимпийских игр», «Османская империя».

Деловая (ролевая) игра

по дисциплине Основы турецкого языка

1. **Тема (проблема)** Устройство на работу. Переговоры
2. **Концепция игры** Соответствие социокультурных знаний ситуации общения
3. **Роли:**
 - Работодатель
 - Соискатель
4. **Ожидаемый (е) результат (ы)** __ Умение вести беседу с предполагаемым работодателем; адекватное использование достаточного словарного запаса по теме; демонстрация беглого темпа речи, практически свободного от фонетических и грамматических ошибок.

Комплект тестовых заданий
по дисциплине **Основы турецкого языка**

1. Какое из следующих слов переводится как «дом»?
 - A) Araba
 - B) Ev
 - C) Kitap

2. Какое окончание используется для образования множественного числа?
 - A) -ler
 - B) -de
 - C) -ın

3. Какой из вариантов правильно переводится как "Доброго утра"?
 - A) İyi akşamlar
 - B) Günaydın
 - C) Hoşça kal

4. Как сказать на турецком «я учусь»?
 - A) Ben öğreniyorum
 - B) Ben çalışıyorum
 - C) Ben gidiyorum

5. Какое из следующих слов является глаголом?
 - A) Güneş (солнце)
 - B) Yüzmek (плавать)
 - C) Mavi (синий)

6. Что означает слово «teşekkür ederim»?
 - A) Извините
 - B) Спасибо
 - C) Пожалуйста

7. Какой из приведенных вариантов — отрицательная форма глагола "gelmek" (приходить) в настоящем времени?
 - A) Geliyorum
 - B) Gelmiyorum
 - C) Geliyorsun

8. Какой из следующих вариантов правильно переводится как «кот»?
 - A) Köpek
 - B) Kedi
 - C) Tavşan

9. Какое слово имеет значение «книга»?

- A) Defter
- B) Masa
- C) Kitap

10. Какой из этих слов является местоимением?

- A) Güneş
- B) Ben
- C) Yemek

11. Kedi ___ evde. (оставьте правильное окончание)

- A) mi
- B) de
- C) için

12. Bugün hava çok güzel, ___ dışarı çıkalım. (оставьте правильное окончание)

- A) o yüzden
- B) ama
- C) ama değil

13. Ben ___ Türkçeyi öğreniyorum. (оставьте правильное окончание)

- A) çok
- B) az
- C) hiç

14. Sen ___ misin? (оставьте правильное окончание для вопроса «ты тут?»))

- A) buradayım
- B) buradasın
- C) buradır

15. Okul ___ çıkıyoruz. (оставьте правильное окончание)

- A) için
- B) den
- C) ile

16. Соответствие: «Büyük» - это

- A) Маленький
- B) Большой
- C) Умный

17. Соответствие: «Şeker» - это

- A) Чай
- B) Сахар

- C) Хлеб

18. Соответствие: «Arkadaş» - это

- A) Преподаватель
- B) Друг
- C) Ученик

19. Соответствие: «Mutlu» - это

- A) Грустный
- B) Счастливый
- C) Усталый

20. Соответствие: «Elma» - это

- A) Груша
- B) Яблоко
- C) Виноград

21. ___ akşam yemeği yedim. (каждое слово с первым местом в предложении)

- A) Dün
- B) Bugün
- C) Hafta

22. Okulda ___ çalışıyorum. (заполните пропуск)

- A) öğretmen
- B) kitabı
- C) öğrencilerle

23. Benim en iyi arkadaşım ___ İstanbul'da yaşıyor. (заполните пропуск)

- A) aniden
- B) şimdi
- C) daima

24. Sınıfta ___ öğrenci var. (заполните пропуск)

- A) çok
- B) beni
- C) sen

25. Bugün hava çok ____ . (заполните пропуск)

- A) sıcak
- B) yuvarlak
- C) soğuk

26. Какой из следующих языков является родственным турецкому?

- А) Персидский
 - В) Арабский
 - С) Казахский
27. Какой из праздников отмечается в Турции как «Наурыз»?
- А) Новый год
 - В) День независимости
 - С) Праздник весны
28. Какой традиционный турецкий напиток знаменит?
- А) Сок
 - В) Чай
 - С) Кофе
29. Какой из следующих терминов обозначает «друга» на турецком языке?
- А) Düşman
 - В) Arkadaş
 - С) Komşu
30. Как называется традиционная турецкая одежда?
- А) Kimono
 - В) Abiye
 - С) Ferace
31. Какой из вариантов означает «до свидания»?
- А) Merhaba
 - В) Hoşça kal
 - С) İyi geceler
32. Как сказать на турецком «я голоден»?
- А) Ben açım
 - В) Ben yoruldum
33. Какое слово переводится как «автомобиль»?
- А) Araba
 - В) Otobüs
 - С) Traktör
34. Как образуется страдательный залог (passive voice) в турецком?
- А) "-il" и "-in" аффиксы
 - В) "- olmak" аффиксы
 - С) "- mış" аффиксы
35. Какой из следующих звуков отсутствует в турецком алфавите?
- А) Q
 - В) X

- C) C

36. Сколько гласных букв в турецком алфавите?

- A) 6
- B) 8
- C) 10

37. Какой из следующих слов является наречием?

- A) Yavaş
- B) Yüz
- C) Yemek

38. Как выговорить " yıldız"?

- A) [ɔl'duɯz]
- B) [juɯl'duɯz]
- C) [juɯlduɯz]

39. Какой из следующих городов является столицей Турции?

- A) Стамбул
- B) Анкара
- C) Измир

40. Какой из следующих аффиксов используется для образования уменьшительно-ласкательной формы?

- A) -ık
- B) -mek
- C) -lar

5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания компетенции

| Оценка | Критерии оценивания |
|-----------------------------------|---|
| <p>Неудовлетворительно</p> | <p>Чтение / понимание социокультурного текста. Общее понимание содержания, т.е. основной идеи, комплексных образов прочитанного. Ошибочное понимание общекультурной лексики. Обучаемый ограничен изучающим чтением; в использовании компенсаторных стратегий ограничен поиском похожих по значению слов.</p> <p>Чтение профессионально-направленного теста (изучающее, поисковое). Отсутствие понимания общего смысла текста. Ошибочное понимание (общекультурной), общенаучной лексики. Обучаемый ограничен изучающим чтением; в использовании компенсаторных стратегий ограничен поиском похожих по значению слов.</p> <p>Сообщение по теме (устное реферирование прочитанного социокультурного текста). Высказывание не соответствует содержанию текста. Более половины главных содержательных моментов пропущены, либо недостаточно освещены. Объем высказывания очень ограничен. Отсутствует логическая и организационная структура текста. Используется очень ограниченный примитивный набор лексических средств. Имеется значительное кол-во грамматических ошибок, затрудняющих понимание высказывания. Темп речи очень медленный. Длительные паузы и нарушение норм произношения препятствуют пониманию речи.</p> <p>Презентация по теме. Содержание презентации не соответствует заявленной теме /цели. Тема не раскрыта или раскрыта очень поверхностно. Выступающий не владеет интонационными моделями. Интонация обусловлена влиянием родного языка. Используется очень ограниченный набор лексических средств, возможно грубое нарушение лексических норм, затрудняющих восприятие текста на слух. Высказывание содержит значительное количество грамматических ошибок, затрудняющих понимание текста в целом. Содержание слабо соответствует содержанию первоисточника. Более половины главных содержательных моментов, представленных в первоисточнике, пропущены или недостаточно освещены. Объем презентации ограничен. Нарушена логическая и организационная структура. Нет контакта с аудиторией. Темп речи очень медленный. Длительные паузы и нарушение норм произношения препятствуют пониманию речи.</p> <p>Ролевая игра / case-study «Переговоры. Устройство на работу». Цель общения не достигнута. Не может поддерживать беседу. Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи. Речь содержит значительное количество грамматических ошибок, значительно затрудняющих коммуникацию и достижение её целей в процессе ролевой игры.</p> <p>Аудирование (социокультурная сфера). На уровне понимания дискурса слушающий демонстрирует понимание отдельных фактов; неудовлетворительное понимание контекста при узнавании отдельных слов; неспособность фиксировать информацию (согласно заданию); использовать информацию</p> |

| | |
|---------------------------------|---|
| | <p>дискурса.</p> <p>Выполнение контрольных/тестовых заданий (по прочитанному /прослушанному, лексико-грамматических). Тестовые задания выполнены очень слабо, менее, чем на половину, допущено более 50 % ошибок (лексических, грамматических, содержательных).</p> |
| <p>Удовлетворительно</p> | <p>Чтение / понимание социокультурного текста. Общее понимание содержания, логики развития текста, основных понятий. Понимание общекультурной, частотной общенаучной лексики. Обучаемый затруднён в выборе вида чтения адекватно поставленной задаче; в использовании компенсаторных стратегий обращается к знанию общей проблематики, поиску синонимов.</p> <p>Чтение профессионально-направленного текста (изучающее, поисковое). Общее понимание содержания, логики текста, основных понятий. Понимание общекультурной, общенаучной и частотной профессиональной лексики. Обучаемый затруднён в выборе вида чтения адекватно поставленной коммуникативной задаче; в использовании компенсаторных стратегий обращается к знанию общей проблематики, поиску синонимов.</p> <p>Сообщение по теме (устное реферирование прочитанного социокультурного текста). Высказывание достоверно в главном, однако несколько основных содержательных моментов пропущены или недостаточно освещены. Объём высказывания ограничен. Возможны нарушения логической и организационной структуры текста. Используется ограниченный набор лексических средств, имеются определённые затруднения в их подборе; нарушение лексических норм. Высказывание содержит большое кол-во грамматических ошибок.</p> <p>Темп речи замедленный. Высказывание сопровождается паузами, нарушены нормы произношения, что затрудняет восприятие речи.</p> <p>Презентация по теме. Содержание презентации слабо соответствует заявленной теме /цели. Тема в основном раскрыта. Выступающий слабо владеет интонационными моделями. Интонация обусловлена влиянием родного языка. Используется ограниченный набор лексических средств, возможно нарушение лексических норм. Высказывание содержит значительное кол-во грамматических ошибок, что приводит к нарушению смысла отдельных предложений.</p> <p>Содержание презентации достоверно в главном, однако некоторые ключевые содержательные моменты, представленные в исходном тексте, пропущены или недостаточно освещены. Объём сообщения ограничен. Возможны нарушения логической и организационной структуры презентации. Контакт с аудиторией слабый. Темп речи очень медленный. Периодические паузы и нарушение норм произношения затрудняют восприятие речи.</p> <p>Ролевая игра / (case-study «Переговоры. Устройство на работу»). Цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объёме. Участник демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу: не начинает и не стремится поддерживать её; передаёт наиболее общие идеи в ограниченном контексте; демонстрирует ограниченный словарный запас; делает многочисленные ошибки, иногда затрудняющие понимание. Речь</p> |

| | |
|----------------------|---|
| | <p>в основном понятна, произношение соответствует нормам, однако в интонационном рисунке прослеживается влияние родного языка.</p> <p>Аудирование (социокультурная сфера). На уровне понимания дискурса слушающий демонстрирует общее понимание содержания и проблематики; понимание частотной лексики, фразовых клише, лексики социокультурной сферы; способность фиксировать информацию (согласно заданию), представленную числами, именами собственными, географическими названиями.</p> <p>Выполнение контрольных/тестовых заданий (по прочитанному /прослушанному, лексико-грамматических).</p> <p>Тестовые задания выполнены не плохо, сделана основная часть (более 50 и до 75 %). Однако допущено достаточно типовых ошибок (лексических, грамматических, смысловых).</p> |
| <p>Хорошо</p> | <p>Чтение /понимание социокультурного текста. Понимание основного содержания, логики развития текста, ключевых смыслов и понятий текстовых концептов. Владение общекультурной, частотной общенаучной лексикой. Выбор вида чтения адекватен коммуникативной задаче. Опора на знания проблематики текста, лексическое перефразирование, контекст.</p> <p>Чтение профессионально-направленного текста (изучающее, поисковое). Понимание основного содержания, логики развития текста, ключевых смыслов и понятий текстовых концептов. Владение общекультурной, общенаучной, частотной профессиональной лексикой. Выбор вида чтения адекватен коммуникативной задаче. Опора на знания проблематики текста, лексическое перефразирование, контекст.</p> <p>Сообщение по теме (устное реферирование прочитанного социокультурного текста). Все главные содержательные моменты текста в основном освещены. Возможно некоторое кол-во неточностей и отступлений. Возможны нарушения структурирования высказывания, последовательности в изложении мыслей. Используемый вокабуляр передаёт основное содержание текста. Имеются отдельные нарушения лексических норм, которые не препятствуют достижению коммуникативной цели высказывания. Наличие отдельных грамматических ошибок не ведёт к искажению смысла высказывания. Темп речи нормальный. Незначительные паузы, нарушение норм произношения не затрудняет восприятие высказывания.</p> <p>Презентация по теме. Содержание презентации соответствует заявленной теме /цели. Тема в основном раскрыта. Выступающий владеет базовыми интонационными моделями. Используемый вокабуляр передаёт основное содержание презентации. Выступающий испытывает затруднений в выборе лексических средств для выражения собственного мнения. Наличие незначительного кол-ва грамматических ошибок не ведёт к искажению смысла высказывания. Все главные содержательные моменты исходного текста в основном освещены. Презентация имеет трёхчастную структуру, однако возможны отдельные нарушения последовательности в изложении мыслей. Контакт с аудиторией хороший. Темп речи нормальный. Нарушение норм произношения не затрудняет восприятие высказывания.</p> |

| | |
|-----------------------|---|
| | <p>Ролевая игра / case-study «Переговоры. Устройство на работу». Цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объёме; социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения. Участник демонстрирует способность логично и связно вести беседу, начинает, при необходимости, и в большинстве случаев поддерживает её с соблюдением очерёдности при обмене репликами; демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника. Словарный запас в основном достаточный, в основном соответствующий поставленной задаче. Однако наблюдаются некоторые затруднения при подборе лексических средств. Допущенные грамматические ошибки не затрудняют восприятие высказывания. Речь участника понятна; соблюдается правильный интонационный рисунок. Незначительные нарушения норм произношения не затрудняют восприятия речи.</p> <p>Аудирование (социокультурная сфера). На уровне понимания дискурса слушающий демонстрирует правильное понимание основного содержания, запрашиваемой информации; понимание лексики социокультурной сферы, фразовых клише, частотной общенаучной лексики при наличии незнакомых слов; способность тезисно фиксировать наиболее значимую информацию.</p> <p>Выполнение контрольных/тестовых заданий (по прочитанному / прослушанному, лексико-грамматических). Тестовые задания в основном выполнены (выполнение от 75 % и более, но менее 91 %). Допущено незначительное кол-во ошибок (лексических, грамматических, смысловых).</p> |
| <p>Отлично</p> | <p>Чтение /понимание социокультурного текста. Детальное понимание содержания, логики развития текста, ключевых смыслов и понятий и авторской позиции. Знание общекультурной, общенаучной лексики в рамках изучаемой тематики. Обучаемый переключается с одного вида чтения на другой, соотносит содержание текста со знаниями в научной области и собственным когнитивным опытом.</p> <p>Чтение профессионально-направленного текста (изучающее, поисковое). Детальное понимание содержания, логики развития текста, ключевых смыслов и понятий, авторской позиции. Знание общенаучной лексики, профессиональной лексики по направлению подготовки. Обучаемый переключается с одного вида чтения на другой, соотносит содержание текста со знаниями в научной области и собственным когнитивным опытом.</p> <p>Сообщение по теме (устное реферирование прочитанного социокультурного текста). Высказывание включает в себя практически все содержательные моменты, представленные в исходном тексте. Текст имеет чёткую трёхчастную структуру, высказывание достаточно логично. Используется вокабуляр, который достаточно адекватно передаёт содержание статьи и собственные мысли отвечающего. Речь практически свободна от грамматических ошибок. Темп речи беглый, речь ритмична и правильно интонирована.</p> <p>Презентация по теме. Содержание презентации соответствует заявленной теме /цели. Тема раскрыта полностью. Речь</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>выступающего достаточно ритмична, правильно интонирована. Используемый вокабуляр достаточно адекватно передаёт содержание презентации и собственные мысли выступающего. Используется достаточно широкий спектр грамматических структур. Допускается небольшое кол-во грамматических ошибок. Сообщение включает в себя практически все содержательные моменты, представленные в исходном тексте. Презентация имеет чёткую трёхчастную структуру, сообщение достаточно логично. Выступающий стремится поддерживать контакт со слушателями. Темп речи достаточно беглый, произношение слов за редким исключением корректно.</p> <p>Ролевая игра / case-study «Переговоры. Устройство на работу». Цель общения достигнута; тема раскрыта в заданном объёме; социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения. Участник демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и поддерживает её с соблюдением очерёдности при обмене репликами; восстанавливает беседу в случае сбоя. Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче. Речь практически свободна от грамматических ошибок. Темп речи беглый. Речь ритмично, правильно интонирована. Произношение слов за редким исключением корректно.</p> <p>Аудирование (социокультурная сфера). На уровне понимания дискурса слушающий демонстрирует общее и детальное понимание основного содержания с охватом ключевых смыслов и понятий; понимание лексики социокультурной сферы, фразовых клише, частотной общенаучной лексики (1-2% незнакомых слов); способность фиксировать основную информацию и значимые детали.</p> <p>Выполнение контрольных/тестовых заданий (по прочитанному /прослушанному, лексико-грамматических). Тестовые задания выполнены полно и правильно. Возможно допущение очень незначительного кол-ва ошибок. Правильность выполнения от 91 % и более.</p> |
|--|---|

Критерии оценки экзамена, зачета с оценкой:

- «отлично» выставляется обучающемуся, обнаружившему всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные рабочей программой дисциплины;
- «хорошо» выставляется обучающемуся, обнаружившему полное знание программного материала, успешно выполнившего задания, предусмотренные в рабочей программе дисциплины;
- «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, обнаружившему знание основного программного материала в неполном объеме, в целом справившемуся с выполнением заданий, предусмотренных рабочей программой;
- «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, обнаружившему пробелы в знаниях основного программного материала, допустившему принципиальные ошибки при ответе и при выполнении заданий, предусмотренных рабочей программой дисциплины, не освоившему основных понятий дисциплины.